

INSTRUCTION MANUAL SAFETY EYEWEAR

ⓘ Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie diese. Das Nichtbeachten kann zu einem Personen- und Sachschäden führen! Verpackungsmaterial von innen fernhalten: Erstschöngefahrl! Diese Schutzbrillen sind in die PSA-Kategorie II eingestuft, entsprechen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung (PSA) und wurden einer EU-Baumusterprüfung unterzogen. Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann von der folgenden Website heruntergeladen werden: www.abus.com. Diese Schutzbrillen entsprechen der Norm EN166:2001. Darüber hinaus wird die ANSI Z87.1-Norm erfüllt. Die Schutzbrillen sollen den Benutzer vor Stößen und ggf. vor UV-Strahlen schützen. Bewahren Sie die Schutzbrillen an einem trockenen, vor Sonnenlicht geschützten Ort (zwischen 5 °C und 40 °C) auf. Die Schutzbrillen sollten in der Originalverpackung transportiert und aufbewahrt werden. Die Okulare sind regelmäßig zu reinigen; dabei nicht trocken reinigen. Die Okulare sollten regelmäßig mit einem seifenartigen Produkt (Wasser bei 20 °C ± 5 °C), einer optischen Lösung oder einer leicht alkoholischen Lösung gereinigt bzw. desinfiziert werden. Bei normalem Gebrauch bieten die Schutzbrillen zwei Jahre lang einen ausreichenden Schutz. Verkratzte Okulare sollten ersetzt oder entsorgt werden. Diese Schutzbrillen sind dazu bestimmt, die Augen vor Risiken zu schützen, die durch mechanische Gefahren (beim Trennen, Schruppen und Schleifen, bei der Pflege und verschiedenen Arbeiten) und durch optische Strahlung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Okular entstehen.

Augenschutz und Kennzeichnung (Modellbezeichnung *Bitte den Modellcode dem Verpackungsetikett entnehmen)

Okularkennzeichnung (Beispiel)

Linsefarbe	Farbnummer	Herstellermarke	Optische Klasse	Mechanische Festigkeit	Beständigkeit der Linsen	EU-Konformität
klar	2C-1,2	ABUS	1	FT	K N	CE
grau	5-3,1	ABUS	1	FT	K N	CE

Rahmenkennzeichnung (Beispiel)

Technische EU-Norm	Herstellermarke	Mechanische Festigkeit	EU-Konformität
EN 166	ABUS	FT	CE

Bedeutung der Kennzeichnung

Kennzeichnung	Bedeutung	Kennzeichnung	Bedeutung
2C	Ultraviolettfilter (C = verbesserte Farberkennung) # (EN170)	5	Sonnenschutzfilter (EN172)
1,2 oder 3,1	Grad oder Abschwächung der Lichtdurchlässigkeit eines Filters	1 oder 2 oder 3	Optische Klasse (1=hoch; 2=zeitweilig; 3=nicht für den Langzeitgebrauch)
K	Oberflächenbeständigkeit gegen Beschädigung durch kleine Teilchen	N	Widerstandsfähigkeit gegen Beschlagen
F	Schützt vor dem Aufprall mit geringer Energie (45 m/s)	B	Schützt vor dem Aufprall mit mittlerer Energie (120 m/s)
T	Schützt vor dem Aufprall bei extremen Temperaturen	3	Schützt vor Flüssigkeitstropfen
ABUS	Herstellermarke	CE	Konformität nach EU-Richtlinie 2016/425

WARNHINWEISE zur ordnungsgemäßen Anwendung der Schutzbrille

Vor jeder Anwendung müssen die Schutzbrille und ihre Bestandteile auf sichtbare Mängel überprüft werden. Bei sichtbaren Mängeln (z. B. verkratzte oder beschädigte Gläser) sollten die Gläser und ggf. die gesamte Schutzbrille ersetzt werden. Sollten sowohl Linse als auch Rahmen nicht mit den Symbolen F und B gekennzeichnet sein, so ist die niedrigere Schutzstufe für den kompletten Augenschutz zu wählen. Wenn ein Schutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der ausgewählte Augenschutz mit dem Buchstaben T unmittelbar nach dem Buchstaben für die mechanische Festigkeit gekennzeichnet werden, d. h. FT, BT oder AT. Steht hinter dem Buchstaben für die mechanische Festigkeit nicht der Buchstabe T, so darf die Augenschutz nur gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Raumtemperatur verwendet werden. Die Schutzbrillen sind aus hypoallergenen Materialien hergestellt, jedoch können die Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Kontakt kommen, bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie die Schutzbrille nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf. Augenschutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, der über einer normalen Brille getragen wird, kann die Aufprallenergie übertragen und somit eine Gefahr für den Brillenträger darstellen. Für Informationen über Ersatzteile wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Diese Schutzbrille wurde zertifiziert von Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / Italy. Notified Body 0530.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Der Hersteller kann nicht für direkte oder indirekte Schäden haftbar gemacht werden.

Ⓛ Veuillez lire ces consignes de sécurité et les respecter. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages corporels et matériels ! Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants - Risque d'asphyxie ! Ces protections oculaires sont classées dans la catégorie II des EPI et sont conformes au règlement européen (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (EPI) et ont fait l'objet d'un examen UE de type. Le texte intégral de la déclaration de conformité peut être téléchargé sur le site web : www.abus.com. Ces protections oculaires sont conformes à la norme EN166:2001. En outre, elles sont également conformes à la norme ANSI Z87.1. Les protections oculaires sont conçues pour protéger l'utilisateur contre les chocs et pour protéger les yeux des UV, le cas échéant. Stocker les protections oculaires dans un endroit sec et à l'abri du soleil (entre 5 °C et 40 °C). Les lunettes de protection doivent être transportées et conservées dans leur emballage d'origine. Les oculaires seront nettoyés régulièrement ; ne pas nettoyer à sec. Les oculaires doivent être nettoyés ou désinfectés régulièrement avec un produit savonneux (eau à 20 °C ± 5 °C), une solution optique ou une solution légèrement alcoolique. Utilisées dans des circonstances normales, les protections oculaires vous offrent une protection adéquate pendant une période de deux ans. Les oculaires rayés doivent être remplacés ou mis au rebut. Ces protections oculaires sont destinées à protéger les yeux contre les risques mécaniques (lors de la coupe, du meulage, du ponçage, de l'entretien, de travaux divers) et les rayonnements optiques selon le marquage de l'oculaire.

Protection des yeux et marque d'identification (Désignation du modèle *Veuillez trouver le code du modèle sur l'étiquette de l'emballage)

Marquage des oculaires (exemple)

Couleur des lentilles	Degré de protection	Marque du fabricant	Classe optique	Résistance mécanique	Résistance des lentilles	Conformité UE
claire	2C-1,2	ABUS	1	FT	K N	CE
grise	5-3,1	ABUS	1	FT	K N	CE

Marquage du cadre (exemple)

Norme technique européenne	Marque du fabricant	Résistance mécanique	Conformité UE
EN 166	ABUS	FT	CE

Description des codes

Code	Description	Code	Description
2C	Filtre ultra-violet (C = bonne reconnaissance de couleurs) (EN170)	5	Filtre contre le rayonnement solaire (EN172)
1,2 ou 3,1	Degré ou atténuation de la transmission lumineuse d'un filtre	1 ou 2 ou 3	Classe optique (1=plus élevée; 2=intermittent; 3=pas pour une utilisation à long terme)
K	Résistance aux dommages de sur-face par des particules fines	N	Résistance à la formation de buée
F	Résiste à l'impact à basse énergie (45 m/s)	B	Résistance à l'impact à moyenne énergie (120 m/s)
T	Protection contre les températures extrêmes	3	Protection contre les gouttelettes
ABUS	Marque du fabricant	CE	Conformité à la législation européenne 2016/425

AVERTISSEMENTS pour une utilisation correcte de la protection oculaire

Avant chaque utilisation, la protection oculaire et ses composants doivent être vérifiés pour détecter les défauts visibles. Si des défauts sont visibles (par exemple, des lentilles rayées ou endommagées), les lentilles et, si nécessaire, les protections oculaires complètes, doivent être remplacées. Si les symboles F et B ne sont pas identiques pour la lentille et la monture, c'est le niveau le plus bas qui est attribué à l'ensemble de la protection oculaire. Si une protection contre les particules à haute vitesse à des températures extrêmes est requise, la protection oculaire choisie doit être marquée de la lettre T immédiatement après la lettre d'impact, c'est-à-dire FT, BT ou AT. Si la lettre d'impact n'est pas suivie de la lettre T, la protection oculaire ne doit être utilisée que contre les particules à grande vitesse à température ambiante. Les protections oculaires sont fabriquées à partir de matériel hypoallergéniques, mais les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer une réaction allergique chez les personnes sensibles. Si c'est le cas, veuillez arrêter l'utilisation et consulter un médecin. Les protections oculaires contre les particules à haute vitesse portées sur des lunettes ophtalmiques standard peuvent transmettre l'énergie d'impact, créant ainsi un danger pour le porteur. Pour obtenir des informations sur les pièces de rechange, veuillez contacter le fabricant.

The eye-protectors are tested and certified by CERTOTTICA S.C.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 Longarone (BL) / Italy. Notified Body 0530.

Éliminez le produit en fin de vie conformément aux dispositions légales en vigueur. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de l'élimination.

Ⓛ Lea atentamente estas indicaciones de seguridad y téngalas en cuenta en todo momento. Su incumplimiento puede provocar daños personales y materiales. Mantenga el material de embalaje fuera de los niños: Peligro de asfixia! Estos protectores oculares están clasificados en la categoría II de EPI y cumplen el Reglamento europeo (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual (EPI) y han sido sometidos a un examen UE de tipo. El texto completo de la Declaración de Conformidad puede descargarse en el sitio web: www.abus.com. Estos protectores oculares cumplen la norma EN166:2001. Además, también cumple la norma ANSI Z87.1. Los protectores oculares están diseñados para proteger al usuario de los impactos y de los rayos UV en los ojos, cuando sea necesario. Almacenar los protectores oculares en un lugar seco y protegido de la luz solar (entre 5 °C y 40 °C). Los protectores oculares deben transportarse y conservarse en su embalaje original. Los oculares deberán limpiarse periódicamente; no limpiar en seco. Los oculares deben limpiarse o desinfectarse regularmente con un producto jabonoso (agua a 20 °C ± 5 °C), solución óptica o solución ligeramente alcohólica. Utilizados en circunstancias normales, los protectores oculares le proporcionarán una protección adecuada durante un período de dos años. Los oculares rayados deben sustituirse o desecharse. Estos protectores oculares están destinados a proteger los ojos de los riesgos derivados de los peligros mecánicos (durante los trabajos de corte, amolado, lijado, mantenimiento, trabajos varios) y de las radiaciones ópticas según el marcado del ocular.

Protección ocular e etiquetado (Designación del modelo *Consulte el código del modelo en la etiqueta del embalaje)

Etiquetado ocular (ejemplo)

Color de la lente	Grado de protección	Marca del fabricante	Clase óptica	Resistencia mecánica	Durabilidad de las lentes	Conformidad UE
claro	2C-1,2	ABUS	1	FT	K N	CE
gris	5-3,1	ABUS	1	FT	K N	CE

Etiquetado del marco (ejemplo)

Norma técnica de la UE	Marca del fabricante	Resistencia mecánica	Conformidad UE
EN 166	ABUS	FT	CE

Significado del etiquetado

Código	Designación	Código	Designación
2C	Filtro ultravioleta (C = buen reconocimiento del color) (EN170)	5	Rendimiento del filtro de protección solar (EN172)
1,2 o 3,1	Grado o atenuación de la transmisión luminosa de un filtro	1 o 2 o 3	Clase óptica (1=alta, 2= media, 3= baja)
K	Resistencia al deterioro superficial por partículas finas	N	Resistencia al empañamiento/nebulización
F	Resiste impactos de escasa fuerza (45 m/s)	B	Resiste impactos de fuerza media (120 m/s)
T	Protección a temperaturas extremas	3	Protección frente a gotas de líquido
ABUS	Marca del fabricante	CE	De conformidad con la legislación europea 2016/425

ADVERTENCIAS para el uso correcto del protector ocular

Antes de cada uso, debe comprobarse que el protector ocular y sus componentes no presenten defectos visibles. Si se observan defectos (por ejemplo, lentes arañadas o dañadas), deben sustituirse las lentes y, en caso necesario, todo el protector ocular. Si los símbolos F y B no son comunes a la lente y a la montura, se asignará el nivel inferior al protector ocular completo. Si se requiere protección contra partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, el protector ocular seleccionado deberá llevar la letra T inmediatamente después de la letra de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra de impacto no va seguida de la letra T, el protector ocular solo se utilizará contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente. Los protectores oculares están fabricados con materiales hipoaletérgicos; sin embargo, los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario podrían provocar reacciones alérgicas a las personas susceptibles. Si es así, interrumpa su uso y consulte a un médico. Los protectores oculares contra partículas de alta velocidad utilizados sobre gafas oftálmicas estándar pueden transmitir energía de impacto, creando un peligro para el usuario. Para obtener información sobre piezas de repuesto, póngase en contacto con el fabricante.

Estas gafas de protectores han sido aprobadas por Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / ITALY. Notified Body 0530.

Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. El fabricante no se hace responsable de los daños directos o indirectos.

Ⓛæs disse sikkerhedshenvisninger, og følg dem. Manglende overholdelse kan føre til personskade og materiel skade! Hold emballagematerialet væk fra børn: Fare for kvælnings! Dette øjenvær er klassificeret i PPE-kategori II, overholder den europæiske forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler (PPE) og har gennemgået en EU-typeafprøvning. Overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan downloades på hjemmesiden: www.abus.com. Dette øjenvær er i overensstemmelse med EN166:2001-standarden. Derudover opfylder det ANSI Z87.1. Øjenværnet er designet til at beskytte brugeren mod slag og UV-stråler, hvor det er relevant. Opbevar øjenværnet på et tørt sted og beskyttet mod sollys (mellem 5 °C og 40 °C). Øjenværnet skal transporteres og opbevares i den originale emballage. Okulærerne skal rengøres regelmæssigt; de må ikke pudses med en tør klud. Okulærerne skal rengøres eller desinficeres regelmæssigt med sæbe (vand ved 20 °C ± 5 °C), en optisk opløsning eller en let alkoholisk opløsning. Brugt under normale omstændigheder vil øjenværnet give dig tilstrækkelig beskyttelse i en periode på to år. Ridsede okulær skal udskiftes eller bortkasseres. Dette øjenvær er beregnet til at beskytte øjnene mod risici som følge af mekaniske farer (under skæring, slibning, vedligeholdelse, diverse arbejdsopgaver) og optisk stråling i henhold til mærkningen på okulæret.

Øjebeskyttelse og identifikation (Modelbetegnelse *Se modelkoden på emballagens etiket)

Olulärmärkning (eksempel)

Farve på linsen	Farvenummer	Producentens mærke	Optisk klasse	Mekanisk styrke	Linsernes holdbarhed	EU-overensstemmelse
klar	2C-1,2	ABUS	1	FT	K N	CE
grå	5-3,1	ABUS	1	FT	K N	CE

Mærkning på ramme (eksempel)

Teknisk EU-standard	Producentens mærke	Mekanisk styrke	EU-overensstemmelse
EN 166	ABUS	FT	CE

Betydning af mærkningen

Kode	Betegnelse	Kode	Betegnelse
2C	Ultraviolet filter (C = god farvegenkendelse) (EN170)	5	Solreflektsfilterets ydelse og klassenr. (EN172)
1,2 eller 3,1	Grad eller dæmpning af et filters lystransmission	1 eller 2 eller 3	Tal, der angiver optikklassen (1= høj, 2= medium, 3= lav)
K	Modstår overfladiske skader fra fine partikler iht	N	Modstår dugtåge iht
F	Tåler stød med lav energi fra partikler (45 m/s)	B	Tåler stød med middelhøj energi fra partikler (120 m/s)
T	Beskyttelse ved ekstreme temperaturer	3	Beskyttelse mod væskedråber
ABUS	Producentens mærke	CE	I overensstemmelse med EU-lovgivningen 2016/425

ADVARSLER for korrekt brug af øjenværnet

Før hver brug skal øjenværnet og dets komponenter kontrolleres for synlige defekter. Hvis der er synlige fejl (f.eks. ridsede eller beskadigede linser), skal linserne og om nødvendigt hele øjenværnet udskiftes. Hvis symbolerne F og B ikke er fælles for både linser og stellet, skal det laveste niveau tildeles der komplette øjenværnet. Hvis der kræves beskyttelse mod partikler med høj hastighed ved ekstreme temperaturer, skal det valgte øjenværnet markes med bogstavet T umiddelbart efter slagbogstavet, dvs. FT, BT eller AT. Hvis slagbogstavet ikke efterfølges af bogstavet T, må øjenværnet kun bruges mod partikler med høj hastighed ved stuetemperatur. Øjenværnet er fremstillet af allergivenlige materialer, men de materialer, der kan komme i kontakt med brugers hud, kan forårsage allergiske reaktioner hos disponerede personer. Hvis det er tilfældet, skal du stoppe brugen og konsultere en læge. Øjenværn mod partikler med høj hastighed, der bæres over almindelige briller, kan overføre slagenergi og udgøre en fare for brugeren. Kontakt producenten for at få oplysninger om reservedele.

Disse sikkerhedsbriller er godkendt af Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / Italy. Notified Body 0530.

Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet. Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader.

Ⓛ Please read and follow these safety instructions. Non-observance of these instructions could lead to injury to persons and/or device damage! Keep packaging material away from children: Danger of suffocation!

These eye-protectors are classified in PPE Category II and are complying to European Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE) and have been subject to an EU type examination. The full text of the Declaration of Conformity can be downloaded on the website: www.abus.com. These eye-protectors are in compliance with EN166:2001 Standard. In addition, also meets ANSI Z87.1. The eye-protectors are designed to protect the user from impact and UV protection to the eyes, where appropriate. Store eye-protectors in a dry area sheltered from sunlight (between 5°C and 40°C). Eye-protectors should be transported and kept in the original packing. The eyepieces will be cleaned regularly; do not dry clean. The eyepieces should be cleaned or disinfected regularly with a soap-like product (water at 20°C ± 5°C), optical solution or slightly alcoholic solution. Used under normal circumstances, the eye-protectors will provide you with adequate protection for a period of two years. Scratched eyepieces should be replaced or disposed of. These eye-protectors are intended to protect the eyes from risks arising from mechanical hazards (during cutting, grinding, sanding, maintenance, miscellaneous work) and optical radiation according to the marking on the eyepiece.

EYE PROTECTOR AND MARKINGS (Model Name: *Please refer to packaging label for the model code)

Lens marking (example)

Lens color	Shade number	Manufacturer ID	Optical class	Mechanical performance	Lens performance	EU conformity
Clear	2C-1,2	ABUS	1	FT	K N	CE
Grey	5-3,1	ABUS	1	FT	K N	CE

Frame marking (example)

EU technical standard	Manufacturer ID	Mechanical performance	EU conformity
EN 166	ABUS	FT	CE

Meaning of the markings

Marking	Marking details	Marking	Marking details
2C	Ultraviolet filter (C = good color recognition) (EN170)	5	Sun glare filter performance (EN172)
1,2 or 3,1	Degree or attenuation of luminous transmittance of a filter	1 or 2 or 3	Optical class (1=high; 2=intermittent; 3=not for long term use)
K	Resistance to surface damage by fine particles	N	Resistance to fogging
F	Protects from low energy impact (45 m/s)	B	Protects from medium energy impact (120 m/s)
T	Protects against liquid droplets	3	Protects against liquid droplets
ABUS	Manufacturer's trademark	CE	Conformity to European legislation 2016/425

WARNINGS for proper use of the eye-protector

Before each use, the eye-protector and their components must be checked for visible defects. If defects are visible (e.g. scratched or damaged lenses), the lenses and, if necessary, the entire eye-protectors should be replaced. If the symbols F and B are not common to both the lens and the frame then it is the lower level which shall be assigned to the complete eye-protector. If protection against high sped particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after impact letter, i.e., FT, BT, or AT. If the impact letter is not followed by the letter T, then the eye-protector shall only be used against high-speed particles at room temperature. The eye-protectors are made of hypoallergenic materials, however the materials which may come into contact with the user skin could cause allergic reaction to susceptible individual. If it is case, please stop the use and consult a doctor. The eye-protectors against high-speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impact energy, creating a hazard to the wearer. For information about spare parts, please contact the manufacturer.

The eye-protectors are tested and certified by CERTOTTICA S.C.R.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 Longarone (BL) / Italy. Notified Body 0530.

At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. The manufacturer cannot be held liable for direct or indirect damage.

Ⓛæs onze veiligheidsinstructies en volg deze op. Niet-naleving van de aanwijzingen kan persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben! Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar!

Deze oogbeschermers zijn ingedeeld in PBM-categorie II en voldoen aan de Europese Richtlijn (EU) 2016/425 voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en zijn onderworpen aan een EU-typetest. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring kan worden gedownload op de website: www.abus.com. Deze oogbeschermers voldoen aan de norm EN166:2001. Voldoet bovendien aan ANSI Z87.1. De oogbeschermers zijn ontworpen om de gebruiker te beschermen tegen inslagletsel en bieden UV-bescherming voor de ogen, waar nodig. De oogbeschermers moeten worden opgeslagen in een droge ruimte met bescherming tegen zonlicht (tussen 5°C en 40°C). Oogbeschermers moeten in de originele verpakking worden vervoerd en bewaard. Oculairen worden regelmatig gereinigd; niet droog reinigen. De oculairen moeten regelmatig worden gereinigd of gedesinfecteerd met een zeepachtig product (water van 20°C ± 5°C), een optische oplossing of een licht alcoholische oplossing. Bij normaal gebruik bieden de oogbeschermers u twee jaar lang voldoende bescherming. Gevaste oculairen moeten vervangen of verwijderd worden. Deze oogbeschermers zijn bedoeld om de ogen te beschermen tegen risico's die voortkomen uit mechanische gevaren (tijdens snijden, slijpen, schuren, onderhoud, diverse werkzaamheden) en optische straling in overeenstemming met de markering op het oculair.

Oogbescherming en markeringen (Modelaanduiding *Zie het verpakkingslabel voor de modelcode)

Markering oculair (voorbeeld)

Lenskleur	Beschermingsgraad	Merk fabrikant	Optische Klasse	Mechanische sterkte	Bestendigheid van de lenzen	EU-conformiteit
helder	2C-1,2	ABUS	1	FT	K N	CE
grijs	5-3,1	ABUS	1	FT	K N	CE

Frामemarkering (voorbeeld)

Technische EU-norm	Merk fabrikant	Mechanische sterkte	EU-conformiteit
EN 166	ABUS	FT	CE

Beschrijving van de codes

Code	Beschrijving	Code	Beschrijving
2C	Ultravioletfilter (C = goede kleur-herkenning) (EN170)	5	Zonlichtfilter prestaties en klassenr. (EN172)
1,2 of 3,1	Grad of vermindering van lichttransmissie van een filter	1 of 2 of 3	Numer van de optische klasse (1=hoog, 2= middel, 3= laag)
K	Bestand tegen oppervlakteschade door fijne deeltjes	N	Bestand tegen nevel/mist
F	Bestand tegen lage energie-inslag (45 m/s)	B	Bestand tegen middelhoge energie-inslag (120 m/s)
T	Voor bescherming tegen extreme temperaturen	3	Bescherming tegen vloeistof-druppels
ABUS	Merk fabrikant	CE	Conform de Europese wetgeving 2016/425

WAARSCHUWINGEN voor correct gebruik van de oogbeschermers

Vóór elk gebruik moeten de oogbeschermers en de onderdelen ervan worden gecontroleerd op zichtbare defecten. Als er defecten zichtbaar zijn (bijvoorbeeld bekraste of beschadigde lenzen), moeten de lenzen en, indien nodig, de volledige oogbeschermers worden vervangen. Als de symbolen F en B niet gemeenschappelijk zijn voor zowel de lens als het montuur, wordt het laagste niveau toegewezen aan de volledige oogbeschermers. Als bescherming tegen snelle deeltjes bij extreme temperaturen gewenst is, moet de gekozen oogbeschermers worden gemarkeerd met de letter T onmiddellijk na de impactletter, d.w.z. FT, BT of AT. Als de impactletter niet wordt gevolgd door de letter T, dan mag de oogbeschermers alleen worden gebruikt tegen snel bewegende deeltjes bij kamertemperatuur. De oogbeschermers zijn gemaakt van hypoallergene materialen, maar de materialen die in contact kunnen komen met de huid van de gebruiker kunnen bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als dit het geval is, stop dan met het gebruik en raadpleeg een arts. De oogbeschermers tegen snel bewegende deeltjes die over een standaard oftalmologische bril worden gedragen, kunnen impactenergie overdragen en zo een gevaar vormen voor de drager. Neem voor informatie over onderdelen contact op met de fabrikant.

Deze veiligheidsbril is goedgekeurd door Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / ITALIA. Notified Body 0530.

Verwijder het product aan het einde van de levensduur volgens de geldende wettelijke bepalingen. Verwijder de verpakking gesorteerd. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic afval naar de afvalvervalsing. Neem bij vragen contact op met de gemeen- te die verantwoordelijk is voor de afvalvervalsing. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor directe of indirecte schade.

Ⓛaia e respeite estes avisos de segurança. A inobservância pode resultar em ferimentos pessoais e danos materiais!

Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças: Risco de asfixia! Estes óculos de proteção estão classificados como EPI de categoria II, estão em conformidade com o Regulamento Europeu (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual (EPI) e foram sujeitos a um exame de tipo da UE. O texto completo da Declaração de Conformidade pode ser descarregado no sítio web: www.abus.com. Estes óculos de proteção estão em conformidade com a norma EN166:2001. Além disso, também cumpre a norma ANSI Z87.1. Os óculos de proteção são concebidos para proteger o utilizador dos impactos e da proteção UV dos olhos, se for caso disso. Armazenar os óculos de proteção num local seco e ao abrigo da luz solar (entre 5 °C e 40 °C). Os óculos de proteção devem ser transportados e mantidos na embalagem original. As lentes devem ser limpas regularmente; não limpá-las a seco. As lentes devem ser limpas ou desinfectadas regularmente com um produto semelhante a sabão (água a 20 °C ± 5 °C), solução ótica ou solução ligeiramente alcoólica. Utilizados em circunstâncias normais, os óculos de proteção proporcionarão uma proteção adequada durante um período de dois anos. As lentes riscadas devem ser substituídas ou eliminadas. Estes óculos de proteção destinam-se a proteger os olhos contra os riscos associados a perigos mecânicos (corte, retificação, lixagem, manutenção, trabalhos diversos) e as radiações óticas, de acordo com a marcação na lente.

Proteção ocular e marcação (Designação do modelo *Por favor, consulte a etiqueta na embalagem para obter o código do modelo)

Marcação ocular (exemplo)

Cor da lente	Grau de proteção	Marca do fabricante	Classe ótica	Resistência mecânica	Resistência das lentes	Conformidade UE
clara	2C-1,2	ABUS	1	FT	K N	CE
cinzenta	5-3,1	ABUS	1	FT	K N	CE

Marcação na armação (exemplo)

Norma técnica UE	Marco do fabricante	Resistência mecânica	Conformidade UE
EN 166	ABUS	FT	CE

Designação do símbolo

Código	Designação	Código	Designação
2C	Filtro ultravioleta (C = bom reconhecimento de cores) (EN170)	5	Desempenho e classe do filtro de proteção solar (EN172)
1,2 ou 3	Grau ou atenuação da transmitância luminosa de um filtro	1 ou 2 ou 3	Número que simboliza a classe ótica (1=elevado, 2= médio, 3= baixo)
K	Resistência a danos da superfície por partículas finas	N	Resistência a nebulização/condensação
F	Resistente ao impacto de baixa energia (45 m/s)	8	Resistente ao impacto de energia média (120 m/s)
T	Proteção a temperaturas extremas	3	Proteção contra gotículas líquidas
ABUS	Marca do fabricante	CE	Conformidade com a legislação europeia 2016/425

(FI) Lue nämä turvallisuusohjeet läpi ja noudata niitä. Noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilö- ja aineellisiin vahinkoihin! Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa: tukehtumisvaara!

Nämä silmiensuojaimet on luokiteltu henkilönsuojainluokkaan II. Ne vastaavat Euroopan parlamentin ja neuvoston henkilönsuojainsuojastusta (EU) 2016/425 ja niille on tehty EU-tyyppitarkastus. Koko vaatimustenmukaisuusvaakutus on ladattavissa verkkosivuilta osoitteesta www.abus.com. Nämä silmiensuojaimet ovat standardin EN166:2001 mukaiset. Lisäksi ne täyttävät myös standardin ANSI Z87.1 vaatimukset.

Silmiensuojaimet on tarkoitettu suojaamaan käyttäjän silmiä iskulta ja UV-säteilyltä. Säilytä silmiensuojaimia kuivassa tilassa auringonvalolta suojattuna (5–40°C). Silmiensuojaimia tulee kuljettaa ja säilyttää alkupeirissä pakkauksessa. Puhdista linssit säännöllisesti. Älä puhdista kuivana. Puhdista tai desinfioi linssit säännöllisesti saippuan kaltaisella tuotella (veden lämpötila 20 °C ± 5 °C), linssien puhdistukseen tarkoitettua liuoksella tai miedosti alkoholipitoisella liuoksella. Normaaleissa olosuhteissa käytettyinä silmiensuojaimet takaavat riittävän suojan kahden vuoden ajan. Maamuuntuneet linssit tulee vaihtaa tai hävittää. Nämä silmiensuojaimet on tarkoitettu suojaamaan silmiä mekaanisista vaaroilta (lekkaamisen, hionnin, huollon ja erilaisten töiden yhteydessä) ja optiselta säteilyltä linssien mekaanisen mukaisesti.

Silmäsuojain ja merkintä (Mallimerkintä *Katso mallikoodi pakkauksen etiketistä)

Linssin merkintä (esimerkki)

Linssin väri	Suojausaste (värinumero)	Valmistajan merkki	Optinen luokka	Mekaaninen lujuus	Linssien kestävyys	EU-vaatimustenmukaisuus
kirkas	2C-1.2	ABUS	1	FT	K N	CE
harmaa	5-3.1	ABUS	1	FT	K N	CE

Kehtyksen merkintä (esimerkki)

Tekninen EU-standardi	Valmistajan merkki	Mekaaninen lujuus	EU-vaatimustenmukaisuus
EN 166	ABUS	FT	CE

Merkinnän merkitys

Koodi	Kuvaus	Koodi	Kuvaus
2C	Ultra violetti-suodatin (C = hyvä värintuntisuus) ja luokka (EN170)	5	Aurinkolasisuodattimen suorituskkyky ja arvosana (EN172)
1,2 tai 3.1	Suodattimen valonläpäisykyvyn aste tai heikkeneminen	1 tai 2 tai 3	Optista luokkaa merkitsevä numero (1= korkea, 2= keskitaso, 3= alhainen)
K	Pinnan suojaus pienhiukkasilta	N	Suojaus kostumuiselta/huurtumiselta
F	Kestää suurinopeukisten huikasten pienenergisien iskun (45 m/s)	8	Kestää suurinopeukisten huikasten keskienergisien iskun (120 m/s)
T	Edeilytetään suojausta äärimmäisissä lämpötiloissa	3	Suojaa nesteisäpöistä
ABUS	Valmistajan merkki	CE	Noudattaa eurooppalaista lainsäädäntöä 2016/425

VAROITUKSET koskien silmiensuojainten asianmukaista käyttöä

Tarkista silmiensuojaimet ja niiden osat ennen käyttöä näkyvien vikojen varalta. Jos havaitset vikoja (esim. linssit ovat maamuuntuneet tai vaurioituneet), vaihda linssit ja tarvittaessa koko silmiensuojaimet.

Jos sekä linssien että kehtysten symboli ei ole F ja B, koko silmiensuojainten kohdalla noudatetaan alemmaa tasaa.

Mikäli vaaditaan suojausta suurella nopeudella ääriilämpötiloissa, silmiensuojaimissa tulee olla kirjain T heti iskusuojasta kuvaavan kirjaimen jälkeen, eli FT, BT tai AT. Jos iskua kuvaavan kirjaimen jälkeen ei ole kirjain T, silmiensuojaimia tulee käyttää ainoastaan suojaamaan suurella nopeudella lentävilä kappaleilta huoneenlämpötilassa.

Silmiensuojaimet on valmistettu hypoallergeenisista materiaaleista. Ihon kanssa kosketuksiin joutuvat materiaalit voivat kuitenkin aiheuttaa allergisen reaktion herkistyneille henkilöille. Lopeta tällöin tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

Jos suurella nopeudella lentävilä kappaleilla suojaavia silmiensuojaimia käytetään tavallisten silmälasien päällä, ne voivat siirtää iskuenergian silmälasieihin ja aiheuttaa näin vaaraa käyttäjälle. Tietoa tarvoista saat valmistajalta.

Nämä suojalaiset on testannut testilaitos ja EU:n ilmoitettu laitos Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) - ITALY, ilmoitetun laitoksen nro 0530.

Hävität tuote sen käyttöään päättettyä voimassa olevien lakimääristen mukaisesti. Hävität pakkaus samankaltaisten jätteen kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvot ja muovosat hyötyjättekeräykseen. Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, käänny vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen. Valmistaja ei ole vastuussa suorista tai epäsuorista vahingoista.

(CZ) Přechtěte si tyto bezpečnostní pokyny a dodržujte je. Jejich nedodržení může vést ke zranění osob a škodám na majetku! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí: nebezpečí udušení!

Tyto prostředky na ochranu očí jsou zařazený do kategorie OOP II a splňují požadavky evropského nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích (OOP) a byly podrobeny typové zkoušce EU. Úplné znění prohlášení o shodě je ke stažení na internetových stránkách: www.abus.com. Tato ochrana očí je v souladu s normou EN166:2001. Kromě toho splňuje také normu ANSI Z87.1.

Tyto prostředky na ochranu očí jsou navrženy tak, aby chránily uživatele před nárazy a případně před UV zářením. Prostředky na ochranu očí skladujte na suchém místě chráněném před slunečním zářením (s teplotou mezi 5 °C a 40 °C). Prostředky na ochranu očí by měly být přepravovány a uchovávány v původním obalu. Okuláry je nutné pravidelně čistit; nečistěte je nasucho. Okuláry by se měly pravidelně čistit nebo dezinfikovat mydlovým přípravkem (vodou o teplotě 20 °C ± 5 °C), optickým roztokem nebo mírně alkoholickým roztokem.

Při běžném používání jsou prostředky na ochranu očí poskytnou dostatečnou ochranu po dobu dvou let. Poškořbané okuláry je třeba vyměnit nebo zlikvidovat. Tyto prostředky na ochranu očí jsou určeny k ochraně očí před mechanickými riziky (při řezání, broušení, pískování, údržbě, a dalších pracích) a optickým zářením podle označení na okuláru.

Ochrana očí – model ochranných brýlí a mechanický (Označení modelu *Kód modelu najdete na etikétě obalu)

Označení zorníku (příklad)

Barva zorníku	Číslo barvy	Značka výrobce	Optická třída	Mechanická pevnost	Odolnost čochek	Shoda s předpisy EU
čirá	2C-1.2	ABUS	1	FT	K N	CE
šedá	5-3.1	ABUS	1	FT	K N	CE

Značení rámu (příklad)

Technické normy EU	Značka výrobce	Mechanická pevnost	Shoda s předpisy EU
EN 166	ABUS	FT	CE

Význam označení

Kód	Označení	Kód	Označení
2C	Filter proti ultrafialovému záření (C = dobré rozpoznání barev) (EN170)	5	Výkonnost a třída filtru proti oslnění sluncem (EN172)
1,2 nebo 3.1	Stupeň nebo útlum světelné propustnosti filtru	1 nebo 2 nebo 3	Číslo optické třídy (1= vysoká, 2= střední, 3= nízká)
K	Odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi	N	Odolnost proti zamřování / zamřování
F	Odolá mírným nárazům vysokorychlostních částic (45 m/s)	8	Odolá středním nárazům vysokorychlostních částic (120 m/s)
T	Požadujete-li ochranu při extrémních teplotách	3	Ochrana proti kapkám
ABUS	Značka výrobce	CE	Shoda s evropskou legislatívou 2016/425

VAROVÁNÍ týkající se správného používání prostředku na ochranu očí

Před každým použitím je třeba zkontrolovat, zda na prostředku na ochranu očí a jeho součástech nejsou viditelné závady. Pokud jsou viditelné závady (např. poškořbané nebo poškozené čočky), měly by se tyto vyměnit a popřípadě i celé prostředky na ochranu očí.

Pokud symboly F a B nejsou společně pro čočku i obroučku, pak se celému prostředku na ochranu očí přiřadí nižší úroveň.

Pokud je požadována ochrana proti částicím s vysokou rychlostí při extrémních teplotách, měl by být vybraný prostředek na ochranu očí označen písmenem T bezprostředně za písmenem označujícím náraz, tj. FT, BT nebo AT. Pokud za písmenem označujícím náraz nenásleduje písmeno T, smí se prostředek na ochranu očí používat pouze proti vysokorychlostním částicím při pokojové teplotě.

Prostředky na ochranu očí jsou vyrobeny z hypoalergenních materiálů, avšak materiály, které mohou přijít do styku s pokožkou uživatele, mohou u citlivých osob vyvolat alergickou reakci. V takovém případě přestaňte výrobek používat a poraďte se s lékařem.

Prostředky na ochranu očí před vysokorychlostními částicemi, které se nosí přes standardní oční brýle, mohou přenášet energii nárazu, což může představovat nebezpečí pro uživatele. Informace o náhradních dieloch získate u výrobce.

Tyto ochranné brýle byly certifikovány organizací a autorizovaným orgánem Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / ITALIA Notified Body 0530.

Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů. Obalový materiál při likvidaci roztříďte. Lepenku a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu. S datoly se obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci. Výrobce nese odpovědnost za přímé nebo nepřímé škody.

(PL) Należy zapoznać się z niniejszymi zasadami bezpieczeństwa i stosować się do nich. Nieprzestrzeganie może prowadzić do obrażeń ciała i szkód materialnych! Przechowywać materiały opakowaniowe z dziećmi: niebezpieczeństwo uduszenia!

Te okulary ochronne zostały skafyfikowane jako S01 w kategorii II, są zgodne z europejskim rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej (SOI) oraz posiadają świadectwo badania typu UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny do pobrania ze strony internetowej: www.abus.com. Te okulary ochronne są zgodne z normą EN166:2001. Ponadto spełniają wymagania normy ANSI Z87.1.

Okulary ochronne zaprojektowano w taki sposób, aby chroniły oczy użytkownika przed uderzeniami i promieniowaniem UV. Okulary ochronne przechowywać w suchym miejscu z dala od światła słonecznego (w temperaturze od 5°C do 40°C). Okulary ochronne transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Okulary należy regularnie czyścić; nie czyścić na sucho. Okulary należy regularnie czyścić lub dezynfekować np. przy użyciu mydła (woda o temperaturze 20°C ± 5°C), roztworu do czyszczenia szkieł optycznych lub roztworu alkoholu.

Okulary ochronne używane w normalnych warunkach zapewniają odpowiednią ochronę przez okres dwóch lat. Porysowane okulary należy wymienić lub zutylizować. Te okulary ochronne są przeznaczone do ochrony oczu przed urazami mechanicznymi (podczas cięcia, szlifowania, piaskowania, konserwacji, innych prac) oraz promieniowaniem optycznym zgodnie z oznaczeniem na okularach.

Ochrona oczu i identyfikacja (Oznaczenie modelu *Kod modelu można znaleźć na etykietcie opakowania)

Oznaczenie okularów (przykład)

Kolor soczewek	numer koloru	Marka producenta	Klasa optyczna	Wytrzymałość mechaniczna	Trwałość soczewek	Zgodność z normami UE
czysty	2C-1.2	ABUS	1	FT	K N	CE
szary	5-3.1	ABUS	1	FT	K N	CE

Oznaczenie ramki (przykład)

Techniczna norma UE	Marka producenta	Wytrzymałość mechaniczna	Zgodność z normami UE
EN 166	ABUS	FT	CE

Znaczenie oznakowania

Kod	Przeznaczenie	Kod	Przeznaczenie
2C	Filter ultrafioletowy (C = poprawne rozpoznawanie kolorów) (EN170)	5	Wydajność filtra przeciwślonecznego (EN172)
1,2 lub 3.1	Stopień lub tłumienie przepuszczalności światła filtra	1 lub 2 lub 3	Liczba oznaczająca klasę optyczną (1= wysoka, 2= średnia, 3= niska)
K	Odporność powierzchni na uszkodzenia przez drobne cząstki	N	Odporność na zaparowanie/zamglenie
F	Wytrzymuje uderzenie o średniej energii spowodowane przez cząstki o dużej prędkości (45 m/s)	B	Wytrzymuje uderzenie o średniej energii spowodowane przez cząstki o dużej prędkości (120 m/s)
T	Jesli jest wymagana ochrona przy ekstremalnych temperaturach	3	Ochrona przed kroplami cieczy
ABUS	Marka producenta	CE	Zgodność z europejskim prawodawstwem 2016/425

OSTRZEŻENIA dotyczące prawidłowego użytkowania okularów ochronnych

Przed każdym użyciem sprawdź okulary ochronne oraz ich elementy pod kątem widocznych wad. Jeśli są widoczne wady (np. porysowane lub uszkodzone soczewki), należy wymienić soczewki, a w razie potrzeby całe okulary ochronne. Jeśli symbole F i B nie są widne dla soczewki i oprawki, całym okularem ochronnym należy przypisać niższy poziom. Jeśli jest wymagane zabezpieczenie przed cząstkami o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach, wybrane okulary ochronne powinny być oznaczone literą T. Bezpośrednio po literze symbolu, tj. Jeśli po literze symbolu nie występuje litera T, okularów ochronnych można używać wyłącznie do ochrony przed cząstkami o dużej prędkości w temperaturze pokojowej. Okulary ochronne są wykonane z materiałów hypoalergicznch, jednak u szczególnie podatnych osób materiały, które mogą wejść w kontakt ze skórą użytkownika, mogą wywołać reakcję alergiczną. W takim przypadku należy przerwać użytkowanie i skonsultować się z lekarzem.

Okulary ochronne chroniące przed cząstkami o dużej prędkości noszone na okularach korekcyjnych mogą przenosić energię uderzenia, stwarzając zagrożenie dla użytkownika. Aby uzyskać informacje na temat części zamiennych, należy się skontaktować z producentem.

Te okulary otrzymały certyfikat od Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / ITALIA. Notified Body 0530.

Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Opakowanie utylizować zgodnie z typem. Teksturę i karton oddać do makulatury, folię i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu. W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody bezpośrednie lub pośrednie.

(RO) Cititi complet aceste prescripții de securitate și urmați-le. Nerespectarea poate duce la vătămări corporale și la daune materiale! Păstrați materialul de ambalare departe de copii: Pericol de asfixiere!

Aceste dispozitive de protecție oculară sunt clasificate în categoria II de EPI și sunt conforme cu Regulamentul european (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuale (EPI) și au fost supuse unei examinări de tip UE. Textul integral al declarației de conformitate poate fi descărcat de pe site-ul: www.abus.com. Aceste dispozitive de protecție oculară sunt conforme cu standardul EN166:2001. În plus, îndeplinesc și standardul ANSI Z87.1. Dispozitivele de protecție oculară sunt concepute pentru a proteja utilizatorul de impact și de proiecții la UV la niveluri joase și ferit de lumina solară (între 5°C și 40°C). Dispozitivele de protecție oculară trebuie transportate și păstrate în ambalajul original. Protecțiile oculară vor fi curățate în mod regulat; a nu se curăța cu un detergent uzat. Protecțiile oculară trebuie curățate sau dezinfectate în mod regulat cu un produs asemănător săpunului (apă la 20°C ± 5°C), soluție optică sau soluție ușor alcoolică. Utilizate în condiții normale, dispozitivele de protecție oculară vă vor feri o protecție adecvată pentru o perioadă de doi ani. Protecțiile oculară zgărite trebuie înlocuite sau eliminate. Aceste dispozitive de protecție oculară sunt destinate să protejeze ochii de riscurile care decurg din pericolele mecanice (în timpul tăierii, polizării, slefuirii, întreginirii, lucrării diverse) și de radiațiile optice, în conformitate cu marculaj de pe ocular.

Protecție pentru ochi și identifiicatorii (Denumirea modelului *Vă rugăm să consultați eticheta de pe ambalaj pentru codul modelului)

Identifiicatorii ocularului (exemplu)

Culoarea lentilelor	Număr de culoare	Marca producătorului	Clasa optică	Rezistența mecanică	Durabilitatea lentilelor	Conformitatea UE
clară	2C-1.2	ABUS	1	FT	K N	CE
gri	5-3.1	ABUS	1	FT	K N	CE

Identifiicatorul cadrului (exemplu)

Standard tehnic UE	Marca producătorului	Rezistența mecanică	Conformitatea UE
EN 166	ABUS	FT	CE

Semnificația etichetării

Cod	Descrierea	Cod	Descrierea
2C	Filter ultra violet (C = recunoaștere corespunzătoare a culorilor) (EN170)	5	Performanță și număr clasă filtru antireflex (EN172)
1,2 sau 3.1	Grad sau atenuare a transmisiei luminoase a unui filtru	1 sau 2 sau 3	Număr simbolizând clasa optică (1= nivelul înalt, 2= nivelul mediu, 3= nivelul scăzut)
K	Privind rezistența la deteriorările de suprafață provocate de particule fine	N	Privind rezistența la aburire/formarea ceții
F	Rezistă la impactul energetic redus al particulelor de viteză mare (45 m/s)	B	Rezistă la impactul energetic mediu al particulelor de viteză mare (120 m/s)
T	Protecție la temperaturi extreme	3	Protecție împotriva picăturilor de lichide
ABUS	Marca producătorului	CE	În conformitate cu legislația europeană 2016/425

AVERTISMENTE pentru utilizarea corectă a dispozitivelor de protecție oculară

Înainte de fixare utilizare, dispozitivul de protecție oculară și componentele acestuia trebuie să fie verificate pentru defecte vizibile. În cazul în care sunt vizibile defecte (de exemplu, lentile zgărite sau deteriorate), lentilele și, dacă este necesar, întregul dispozitiv de protecție oculară trebuie înlocuit. În cazul în care simbolurile F și B nu sunt comune atât pentru lentile, cât și pentru cadru, atunci nivelul inferior este cel care se atribuie dispozitivului de protecție oculară complet. În cazul în care este necesară protecția împotriva particulelor de mare viteză la temperaturi extreme, atunci dispozitivul de protecție oculară selectat trebuie să fie marcat cu litera T imediat după litera de impact, adică FT, BT sau AT. În cazul în care litera de impact nu este urmată de litera T, atunci dispozitivul de protecție a oculară se utilizează numai împotriva particulelor de mare viteză la temperatura camerei. Dispozitivele de protecție a oculară sunt confecționate din materiale hypoalergenice, însă materialele care pot intra în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Dacă este cazul, vă rugăm să întrerupeți utilizarea și să consultați un medic. Dispozitivele de protecție a oculară împotriva particulelor de mare viteză purtate peste ochelarii oftalmologici standard pot transmite energia de impact, creștând un pericol pentru purtător. Pentru informații despre piesele de schimb, vă rugăm să contactați producătorul.

Acești ochelari de protecție au fost certificați de Certottica S.c.r.l. Istituto / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / ITALY. Notified Body 0530.

Eliminaiți ca deșeu produsul la finalul duratei de serviciu conform dispozițiilor legale în vigoare. Eliminați ca deșeu ambalajul sortat pe categorii de material. Depuneți cartoulul la deșeurile de hârtie, folie și piesele din plastic la centrale de colectare pentru materiale reciclabile. Pentru relații suplimentare vă rugăm să vă adresați autorității locale competente pentru eliminarea ca deșeu. Producătorul nu poate fi tre la răspundere pentru daune directe sau indirecte.

(NO) Les gjennom disse sikkerhetsanvisningene og følg dem. Hvis de ikke blir fulgt, kan det føre til personskade og materielle skader!

Emballasje må oppbevares utlengtelig for barn: Fare for kveldning!

Disse vernebrillene er klassifisert i PPE-kategori II og oppfyller europeisk forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr (PPE) og har gjennomgått en EU-typogodkjenning. Den fullstendige teksten i samsvarserklæringen kan du laste ned fra nettstedet www.abus.com. Disse vernebrillene oppfyller standarden EN166:2001. I tillegg oppfyller de også ANSI Z87.1.

Vernebrillene er utformet for å beskytte brukeren mot kollisjoner og gir også UV-beskyttelse av øynene der dette er hensiktsmessig. Oppbevar vernebrillene på et tørt sted beskyttet mot sollys (mellom 5 °C og 40 °C). Vernebrillene skal transporteres og oppbevares i originalemballasjen. Glasset skal rengjøres regelmessig; ikke rengjør dem med tørt klut. Glasset må rengjøres eller desinfiseres regelmessig med et såpelegnende produkt (vann ved 20 °C ± 5 °C), en optisk løsning eller en lett alkoholdig løsning. Hvis vernebrillene brukes under normale omstendigheter, vil de gi deg tilstrekkelig beskyttelse i en periode på to år. Vernebriller med riper bør skiftes ut eller kastes. Disse vernebrillene er beregnet på å beskytte øynene mot mekaniske farer (ved kutting, sliping, pussing, vedlikehold, diverse arbeid) og optisk stråling i henhold til merkingen på glasset.

Øyebeskyttelse og Merking (Modellbetegnelse *For å finne modellkoden, se etiketten på emballasjen)

Merking av glassene (eksempel)

Farge på glasset	Fargenummer	Produsentens merke	Optisk klasse	Mekanisk styrke	Holdbarheten til glassene	EU-samsvar
klar	2C-1.2	ABUS	1	FT	K N	CE
grå	5-3.1	ABUS	1	FT	K N	CE

Merking av rammer (eksempel)

Teknisk EU-standard	Produsentens merke	Mekanisk styrke	EU-samsvar
EN 166	ABUS	FT	CE

Betydningen av merkingen

Kode	Betegnelse	Kode	Betegnelse
2C	Ultrafiolettfilter (C = god fargegjenkjenning) (EN170)	5	Blendingsfilter effektivitet (EN172)
1 eller 3.1	Grad eller demping av lysgjenomgang for et filter	1 eller 2 eller 3	Nummer som angir optisk klasse (1= høy, 2= middels, 3= lav)
K	Motstandsdyktig mot overflateskade fra småpartikler	N	Motstandsdyktig mot tåkeeffekt/dugding
F	Motstår lav støtpåvirkning fra høyhastighetspartikler (45 m/s)	B	Motstår middels høy støtpåvirkning fra høyhastighetspartikler (120 m/s)
T	Beskyttelse ved ekstreme temperaturer	3	Beskyttelse mot væskedåper
ABUS	Produsentens merke	CE	I samsvar med europeisk lovgivning 2016/425

ADVARSER for riktig bruk av vernebrillene

Før hver bruk må du kontrollere vernebrillene og komponentene i dem for synlige defekter. Hvis det er synlige defekter (f.eks. riper eller ødelagte glass), må glassene og om nødvendig hele vernebrillene skiftes ut. Hvis symbolene F og B ikke er felles for både glasset og innfatningen, er det det laveste nivået som skal gjelde for vernebrillene som helhet.

Hvis du trenger beskyttelse mot partikler med høy hastighet ved ekstreme temperaturer, må du merke vernebrillene med bokstaven T rett etter kollisjonsbokstaven, dvs. FT, BT eller AT. Hvis kollisjonsbokstaven ikke følges av bokstaven T, skal vernebrillene bare brukes mot partikler med høy hastighet ved romtemperatur.

Vernebrillene er lagd av allergivenlige materialer, men materialene som kan komme i kontakt med brukerens hud, kan forårsake allergiske reaksjoner hos utsatte personer. Hvis dette er tilfellet, må du slutte bruke og oppsøke lege.

Vernebriller mot partikler med høy hastighet som brukes over vanlige briller, kan overføre kollisjonsenergi og dermed utgjøre en fare for brukeren. Ta kontakt med produsenten for informasjon om reservedeler.

Disse vernebrillene er godkjent av Certottica S.c.r.l. / Zona Industriale Villanova / 32013 LONGARONE (BL) / ITALY. Notified Body 0530.

Produktet må etter sin levetid håndteres som avfall i henhold til gjeldende lover og forskrifter. Foretå kildesortering av emballasjen. Papp og kartong er papiravfall, plast kastes i plastavfallet. Kontakt den kommunale etaten som er ansvarlig for avfallshåndtering, hvis du har spørsmål. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader.

(SK) Prečítajte si bezpečnostné pokyny a dodržujte ich. Nedodržanie môže viesť k zraneniu osôb a poškodeniu majetku!

Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí: Riziko udusenía!

Tieto chrániče očí patria do kategórie OOP II a sú v súlade s európskym nariadením (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch (OOP) a boli podrobené typovej skúške EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode si môžete stiahnuť na webovej lokalite: www.abus.com. Tieto chrániče očí sú v súlade s normou EN166:2001. Okrem toho spĺňajú aj požiadavky normy ANSI Z87.1.

Chrániče očí sú navrhnuté tak, aby chránili používateľa pred nárazom a prípadne pred UV žiarením. Prostriedky na ochranu očí skladujte na suchom mieste chránenom pred slnečným žiarením (od 5 °C do 40 °C). Chrániče očí by sa mali prepravovať a uchovávať v pôvodnom obale. Okuláre sa budú pravidelne čistit; nečistite ich suchom. Okuláre by sa mali pravidelne čistiť alebo dezinfikovať prostriedkom na báze mydla (voda s teplotou 20 °C ± 5 °C), optickým roztokom alebo roztokom s miernym obsahom alkoholu. Pri bežnom používaní vám chrániče očí poskytnú primeranú ochranu na dva roky. Poškriabané okuláre by sa mali vymeniť alebo zlikvidovať. Tieto chrániče očí sú určené na ochranu očí pred rizikami vyplývajúcimi z mechanických rizík (pri rezaní, broušení, pískovaní, údržbe a rôznych úkonoch) a optického žiarenia podľa označenia na okulári.

Ochrana očí – model a označenie ochranných okuliarov (Označenie modelu *Kód modelu nájdete na štítku na ob